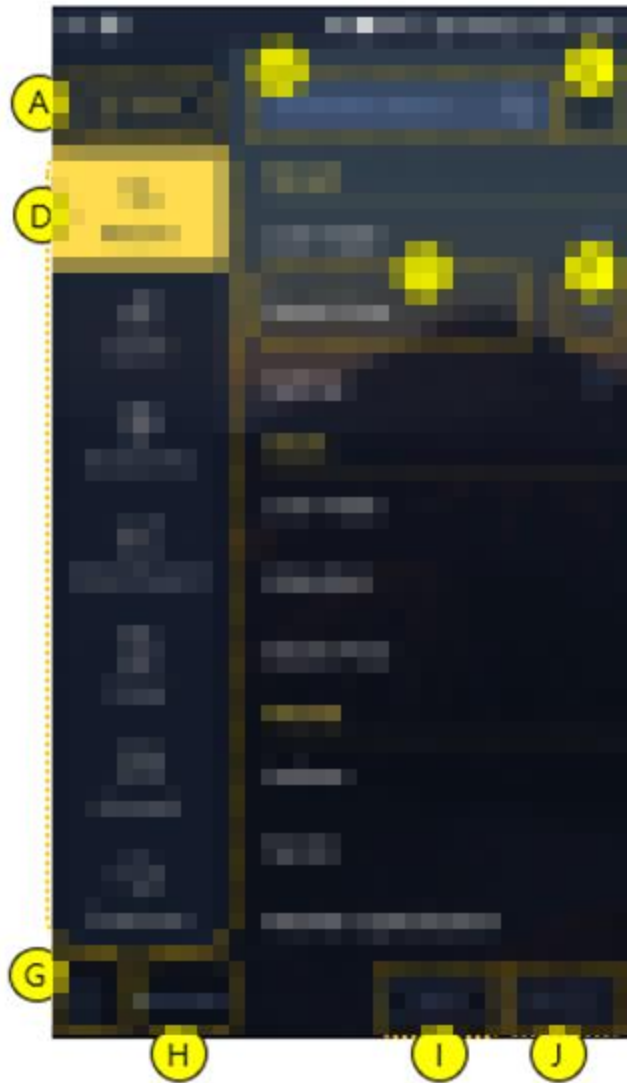
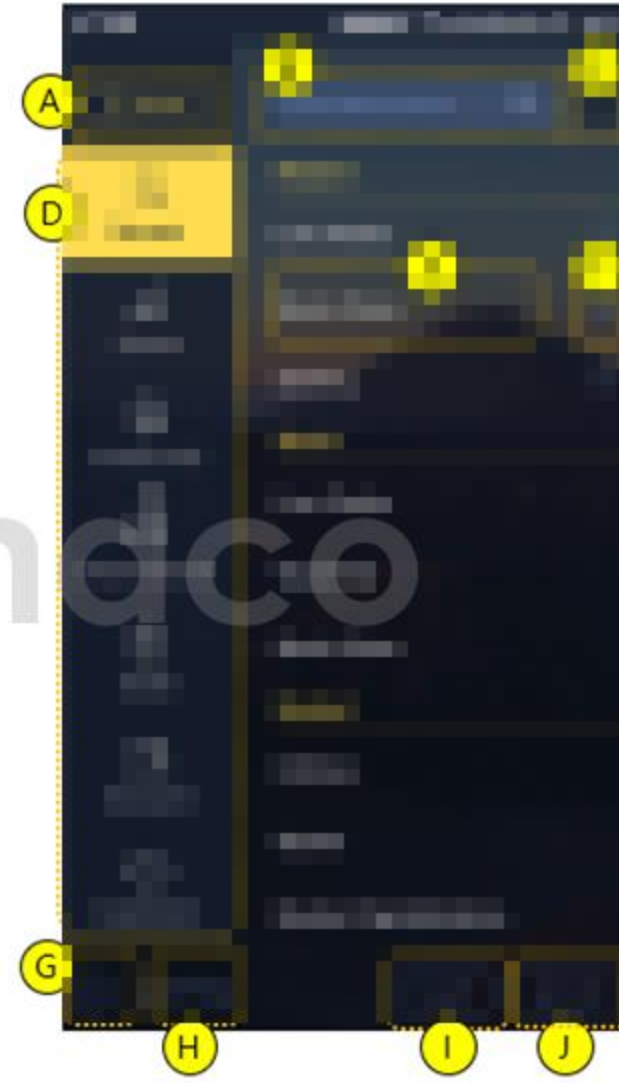


[메뉴] 메뉴



- A. Home 화면 버튼
- 선택시 Home 화면으로 이동합니다.
- B. 검색 화면 팝업 버튼
- 홈 화면에서 화면 상단 검색하는 화면이 팝업됩니다.
- C. 설정 화면 버튼
- 선택시 설정 화면으로 이동합니다.
- D. 대메뉴 목록
- 대메뉴 리스트에 선택된 목록이 표시되며 선택시 해당 소메뉴 리스트로 이동합니다.
- E. 소메뉴 목록
- 소메뉴 리스트가 표시되고 선택시 해당 화면으로 이동합니다.
- F. 최근 목록 삭제 버튼
- 최근 목록에서 선택된 소메뉴를 삭제합니다.
- G. 전체 메뉴 닫기 버튼
- 전체 메뉴를 닫습니다.
- H. ID 표시
- 현재 로그인 상태 및 로그인 아이디를 표시합니다.
- I. 로그인, 로그아웃 버튼
- 현재 상태가 로그인 상태면 로그아웃 버튼, 로그아웃 상태이면 로그인 버튼이 보여집니다.
- 로그인 버튼 클릭시 로그인 여부를 묻는 메시지 창이 팝업됩니다.
- 로그아웃 버튼 클릭시 로그아웃 처리를 유도하는 메시지 창이 팝업됩니다.
- J. 앱 종료 버튼 (안드로이드만 지원)
- 선택시 앱 종료를 묻는 메시지 창이 팝업됩니다.

[MENU] Menu



- A. Tombol Home
- Menuju ke layar Utama ketika dipilih
- B. Tombol Popup Pencarian
- Menunjukkan popup untuk mencari stock atau menu.
- C. Tombol Pengaturan
- Menuju layar Pengaturan ketika dipilih.
- D. Daftar Menu Utama
- Menampilkan daftar menu utama. Ketika dipilih, sub menu terkait akan muncul.
- E. Daftar Sub Menu
- Menampilkan daftar sub menu. Ketika dipilih, anda akan pindah ke layar yang bersangkutan.
- F. Tombol Hapus Terkini (Recent)
- Menghapus sub menu yang dipilih dari daftar Terkini.
- G. Tombol Tutup Semua Menu
- Menutup semua menu.
- H. Tampilkan ID
- Menampilkan status login terkini dan ID login.
- I. Tombol Log In, Log Off
- Apabila anda ter-login, tombol Log off akan ditampilkan. Apabila anda ter-logged off, tombol Log in akan ditampilkan.
- Apabila anda memilih Log in, layar konfirmasi log in akan muncul.
- Apabila anda memilih Log off, pesan sedang log off akan muncul.
- J. Tombol Exit App (Hanya di Android)
- Apabila dipilih, layar konfirmasi keluar dari aplikasi akan muncul.

CONTOH TERJEMAHAN BEYONDSCO

비온드코 번역 샘플

Novel/Sinopsis

XXXXXXXXXX

Draft 2

Genre : drama Romantic komedi
Series : 13 Episode
Durasi : 1 jam
Ide Cerita :
Sinopsis :

THE LOGLINE

penggemar dengan segala hal berbau Korea, bersama kedua rekannya, dan menjalankan yang menjual berbagai makanan khas Korea. Seperti . Dan lewat bertemu pria Korea yang tergila-gila pada . Lewat , belajar banyak tentang , terutama filosofi makanan itu. Lewat juga, akhirnya mengejar ke Korea, untuk mengungkapkan rasa cintanya. Tapi ternyata dia menemukan cinta sejatinya sendiri, dari seorang Korea asal Indonesia, yang justru tergila-gila dengan masakan negara asalnya, Indonesia. Yakni .

SINOPSIS

dan sahabatnya, dan adalah dua sahabat dari kecil dan sama sama tergila gila dengan segala sesuatu yang berbau Korea. Bedanya, kalau K-poppers alias penggemar music Korea, sementara penggemar drama dan . Saking senengnya, sampai belajar bikin . Dari dan banyak lagi. Dia sering memamerkan buatannya di Instagram. Teman-temannya dan rata rata memuji, olahan lezatnya bukan main. Terutama !

terus punya ide. Kenapa nggak bikin resto kecil kecilan aja yang ? balik nanya, gimana caranya? Emang bikin resto modalnya nggak gede? Anak mahasiswa yang hidupnya pas pasan kayak kita, buat bayar kuliah aja setengah mati, apalagi mau bikin resto... mimpi! Tapi nggak kurang akal. Di kampus mereka, ada yang diam diam naksir . sendiri berasal dari keluarga kaya yang ayahnya pengusaha . membujuk untuk meminjamkan , supaya bisa buka resto kecil-kecilan. bilang, kalau dipinjam nggak bisa, bisanya ya beli atau sewa. "Itu

XXXXXXXXXX

초안 2

Genre : Drama Romantic komedi
Series : 13 Episode
Durasi : 1 jam
Ide Cerita :
Sinopsis :

장르: 드라마 - 로맨틱 코미디
시리즈: 13 에피소드
길이: 한 시간
아이디어:
시놉시스:

로그라인

은 한국의 향기가 뽀 모든 것을 사랑한다. 은 두 친구인 , 와 같은 한식을 파는 을 운영한다. 그리고 를 판매하며 애호가인 이라는 남자를 만나게 된다. 을 통해 은 의 의미와 철학을 포함한 많은 것을 배운다. 은 때문에 을 쫓아 한국에 가서 그 사랑을 표현한다. 그런데 그녀는 인도네시아에서 태어난 한국인 를 진정한 사랑으로 만나게 된다. 그 는 인니 음식에 빠져 있는 다.

시놉시스

과 는 어린 시절부터 알고 지낸 친구다. 둘다 한국의 향기가 뽀 모든 것을 사랑하는데, 다만 는 한국 음악을 사랑하는 소위 K-poppers 이고 마양은 한국 드라마와 에 빠져있는 친구다. 너무 좋아하는 나머지 를 직접 배웠다. 등등. 인스타그램에 본인이 만든 을 자주 업로드한다. 친구들에게 이 만든 을 선보이면 반응이 대단하다. 특히 !

는 계속해서 아이디어를 낸다. 이 을 파는 작은 식당을 차리면 어떨까? 이 묻는다, 어떻게? 식당 차릴 자본금은 어찌고? 학비 내기도 빠듯한 우리 같은 대학생이 식당을 낸다니.. 꿈개! 하지만 는 두뇌회전이 빠른 아이였다. 그들이 다니는 캠퍼스에는 을 남몰래 좋아하는 이 있었다. 은 부유한 집안의 귀공자였는데 그의 아버지는 공급을 담당하는 사업자였다. 는 을 구슬려서 을 빌려 이 작은 가게를 낼 수 있도록 도우려는데... 은 빌리는 건 좀 어렵고 을 사거나 임대해야 한다고 말한다. "그거 우리 아빠 꺼잖아"

CONTOH TERJEMAHAN BEYONDSCO

비온드코 번역 샘플

Komik/Webtoon



CONTOH TERJEMAHAN BEYONDSCO

비온드코 번역 샘플

MoU

제 8 조 (계약 위반)

- 1) 당사자 일방이 본 계약을 위반하여 상대방이 서면으로 그에 대한 시정을 요구할 경우 당사자 일방은 시정이 요구된 날로부터 15(십오)일 기간 이내에 이를 이행해야 한다.
- 2) 본 계약을 위반한 당사자 일방이 그에 대한 시정을 이행하지 않는 경우 상대방은 본 계약을 해지 할 수 있다. 단, 이때 타당한 사유 없이 계약해지를 할 경우 손해배상을 청구할 수 있다.

제 9 조 (법적 문제)

'갑'은 '을'이 [redacted] 등과 [redacted] 계약 이후 법적인 분쟁이 발생할 경우, '갑'은 '을'에게 민, 형사상의 법적인 문제에 어떠한 문제제기를 하지 않는 것으로 '갑'은 합의한다.

제 10 조 (비밀 유지)

- 1) 양 당사자는 본 계약의 내용 및 본 계약과 관련되어 알게 된 상대방의 업무상 비밀을 제 3 자에게 정당한 사유 없이 누설할 수 없으며 이를 비밀로 유지한다.
- 2) 양 당사자는 상대방의 서면 동의없이 제 3 자에게 비밀을 공개하지 않는다.
- 3) 이 비밀유지 의무는 계약이 종료시점까지 유지된다.

제 11 조 (관련 법률 및 문제 해결)

- 1) 본 계약은 인도네시아 공화국 법률에 따라 해석되고 해석되며 규제된다.

PASAL 8 WANPRESTASI

- 1) Apabila di kemudian hari salah satu Pihak melanggar isi dari Perjanjian ini, kemudian Pihak yang dirugikan mengirimkan permintaan pembenaran secara tertulis kepada Pihak yang melanggar, Pihak yang melanggar perlu melakukan pembenaran dalam jangka waktu 15 (lima belas) hari setelah permintaan tertulis tersebut dikirimkan dari Pihak yang dirugikan.
- 2) Apabila Pihak yang melanggar tidak melaksanakan permintaan pembenaran tersebut, maka Pihak yang dirugikan dapat memutuskan Perjanjian Kerjasama ini secara sepihak. Akan tetapi, apabila saat itu Perjanjian Kerjasama diputuskan tanpa alasan yang layak, maka pihak yang lain dapat menuntut biaya ganti rugi.

PASAL 9 PERMASALAHAN HUKUM

Apabila terjadi perselisihan secara hukum antara Pihak Pertama dengan [redacted] setelah menyetujui [redacted] yang diselenggarakan oleh Pihak Kedua, Pihak Pertama sepakat untuk tidak mengangkat masalah apapun menyangkut masalah perdata dan pidana kepada Pihak Kedua.

PASAL 10 KERAHASIAAN

- 1) Para Pihak dengan ini menjamin akan menjaga rahasia satu sama lain, dan tidak akan membocorkan isi Perjanjian Kerjasama, serta rahasia pekerjaan satu sama lain yang berkaitan dengan Perjanjian Kerjasama ini kepada pihak ketiga yang tidak berkepentingan tanpa alasan yang layak.
- 2) Para Pihak tidak akan membuka kerahasiaan tersebut kepada Pihak Ketiga manapun tanpa persetujuan tertulis dari Pihak lainnya.
- 3) Kewajiban menjaga kerahasiaan ini akan tetap berlaku sampai dengan masa berlaku perjanjian berakhir.

PASAL 11 HUKUM YANG BERLAKU DAN PENYELESAIAN SENGKETA

- 1) Perjanjian ini ditafsirkan, diartikan, dan diatur berdasarkan hukum negara Republik Indonesia.

CONTOH TERJEMAHAN BEYONDSCO

비온드코 번역 샘플

Certificates

혼인 관계 증명서 (상세)
[주인도네시아공화국대한민국대사관]

등록기준지

구분	성명	출생연월일	주민등록번호	성별	본

혼인사항

구분	성명	출생연월일	주민등록번호	성별	본

구분	상세내용
혼인	
이혼	
혼인	
이혼	

영수 \$ 1.000
주민등록번호

CERTIFICATE OF MARRIAGE RELATION (DETAILED)
[Embassy of the Republic of Korea in Indonesia]

Basic Address Registered

Category	Name	Date of Birth	Resident ID Number	Sex	Family Origin

Marriage Information

Category	Name	Date of Birth	Resident ID Number	Sex	Family Origin

Category	Details
Marriage	
Divorce	
Marriage	
Divorce	

(SEAL)
Paid \$ 1.50
Embassy of Korea in Indonesia

CONTOH TERJEMAHAN BEYONDSCO

비온드코 번역 샘플



...DAN MASIH BANYAK LAGI

Contact us for more info